

U Z N E S E N I E

Najvyšší súd Slovenskej republiky v senáte zloženom z predsedníčky JUDr. Jany Serbovej a sudcov JUDr. Gabriely Šimonovej a JUDr. Martina Bargela na neverejnom zasadnutí 29. decembra 2015 v Bratislave v konaní o európskom zatýkacom rozkaze o sťažnosti vyžiadanej osoby Z. F. proti uzneseniu Krajského súdu v Banskej Bystrici z 10. decembra 2015, sp. zn. 2Ntc 15/2015, takto

r o z h o d o l :

Podľa § 193 ods. 1 písm. a/ Tr. por. sťažnosť vyžiadanej osoby Z. F. **sa z a m i e t a .**

O d ô v o d n e n i e

Krajský súd v Banskej Bystrici, na základe návrhu Krajskej prokuratúry v Banskej Bystrici na vykonanie európskeho zatýkacieho rozkazu, uznesením z 10. decembra 2015, sp. zn. 2Ntc 15/2015, rozhodol tak, že podľa § 22 ods. 1 zák. č. 154/2010 Z.z. o Európskom zatýkacom rozkaze (ďalej len EZR) európsky zatýkací rozkaz vydaný Krajským súdom Koper, Slovinská republika, sp. zn. I K 34747/2010, zo 17. augusta 2015 na občana Slovenskej republiky Z. F., nar. X. v K., bytom Š., t. č. vo vydávacej väzbe v ÚVV a ÚVTOS Banská Bystrica, **sa vykoná** a vyžiadaná osoba Z. F. sa odovzdá na trestné stíhanie do Slovinskej republiky pre skutok uvedený v európskom zatýkacom rozkaze, právne posúdený ako trestný čin lúpeže podľa § 213 ods. 2/ a § 213 ods. 1/, ods. 3/ Trestného zákona Slovenskej republiky, ktorého sa mal dopustiť na skutkovom základe, že

1/ dňa 8. októbra 2008 v izbe číslo 33 v Hoteli A. v A. v spolupáchateľstve s G. K., vo chvíli, keď tento poškodenú D. Š. odsotil na posteľ, lepiacou páskou jej prelepil ústa, zviazal ruky a nohy a priložil jej hlaveň revolveru na spánky, vstúpil do izby a bezbrannej poškodenej pritlačil na tvár kus odevu a potom ju spoločne odniesli do kúpeľne. V izbe jej odcudzili peňaženku s dokumentmi, 800 EUR a 60 HRK v hotovosti, 2 prstene a 6 mobilných telefónov, čím jej spôsobili škodu 2 000 EUR a

2/ dňa 9. októbra 2008 v izbe, ktorú mala prenajatú poškodená S. S. S. na Š. ceste X., K., menovanú chytil ľavou rukou okolo hrdla a dľaňou jej zatvoril ústa, pravou rukou jej priložil hlaveň revolvera na spánky, po tom ako jej zahrozil, ju potkol a na zemi s ňou zápasil, na to jej vzal kabelku s peňaženkou, kde mala 220 EUR v hotovosti, dokumenty a dva mobilné telefóny, čím jej spôsobil škodu 700 EUR.

Proti tomuto uzneseniu zahlásil priamo do zápisnice o verejnom zasadnutí, po porade so svojou obhajkyňou, Z. F. sťažnosť (č. 1. 101). Dňa 14. decembra 2015 obhajkyňa vyžiadanej osoby JUDr. Mgr. I. Š. sťažnosť písomne odôvodnila, pričom uviedla, že hlavným dôvodom pre podanie sťažnosti je, že vyžiadaná osoba Z. F. má vážne obavy o rodinu, svoju družku a maloleté päťmesačné, nezaopatrované dieťa, ktoré sú odkázané na jeho výživu. V súvislosti s obmedzením jeho osobnej slobody zo dňa na deň musel prerušiť výkon svojej živnosti, čím mu vznikli nemalé škody a ostal bez finančných prostriedkov. Žiada preto z osobných a rodinných dôvodov o odklad výkonu EZR.

Na základe podanej sťažnosti Najvyšší súd Slovenskej republiky podľa § 192 ods. 1 Tr. por. preskúmal správnosť výroku napadnutého uznesenia, proti ktorému bola sťažnosť podaná a konanie predchádzajúce tomuto výroku a zistil, že sťažnosť vyžiadanej osoby Z. F. nie je prípustná.

Podľa § 22 ods. 7 zákona o EZR je proti rozhodnutiu krajského súdu o výkone európskeho zatýkacieho rozkazu prípustná sťažnosť vyžiadanej osoby len pre niektorý z dôvodov odmietnutia vykonania európskeho zatýkacieho rozkazu podľa § 23 ods. 1 zákona o EZR, sťažnosť má odkladný účinok; sťažnosť prokurátora je prípustná pre niektorý z dôvodov odmietnutia vykonania európskeho zatýkacieho rozkazu podľa § 23 zákona o EZR alebo ak rozhodnutím o výkone európskeho zatýkacieho rozkazu bol porušený tento zákon; sťažnosť má odkladný účinok.

Podľa § 23 ods. 1 zákona o EZR sa vykonanie európskeho zatýkacieho rozkazu odmietne ak

a/ sa na trestný čin, pre ktorý bol vydaný európsky zatýkací rozkaz, vzťahuje amnestia, ktorá bola udelená v Slovenskej republike, a slovenský právny poriadok upravuje právomoc slovenských orgánov na trestné stíhanie tohto trestného činu,

b/ vykonávajúci justičný orgán má informáciu, že konanie vedené v niektorom členskom štáte proti vyžiadanej osobe pre ten istý skutok právoplatne skončilo odsudzujúcim rozsudkom, ktorý bol už vykonaný, v súčasnosti sa vykonáva, alebo už nemôže byť vykonaný podľa právnych predpisov členského štátu, v ktorom bol vynesený,

c/ vyžiadaná osoba nie je podľa právneho poriadku Slovenskej republiky z dôvodu jej veku trestne zodpovedná za konanie, pre ktoré bol vydaný európsky zatýkací rozkaz,

d/ skutok, pre ktorý bol vydaný európsky zatýkací rozkaz, nie je trestným činom podľa právneho poriadku Slovenskej republiky a nejde o konanie podľa § 4 ods. 4 a ods. 5; vo vzťahu k daniam, poplatkom, clám alebo k mene nie je možné odmietnuť výkon európskeho zatýkacieho rozkazu iba preto, že právny poriadok Slovenskej republiky neupravuje rovnaký druh daní alebo ciel alebo neobsahuje rovnaké ustanovenia týkajúce sa daní, poplatkov, ciel alebo meny ako právny poriadok štátu pôvodu, alebo

e/ vykonávajúci justičný orgán zistil, že trestné stíhanie alebo výkon trestu odňatia slobody vyžiadanej osoby sú premlčané podľa právneho poriadku Slovenskej republiky a na stíhanie trestného činu je daná právomoc slovenských orgánov podľa právneho poriadku Slovenskej republiky,

f/ súd na základe postupu podľa § 21a rozhodol o uznaní a výkone rozhodnutia, na základe ktorého bol vydaný európsky zatýkací rozkaz, do Slovenskej republiky podľa osobitného predpisu.

Z odôvodnenia podanej sťažnosti vyžiadanej osoby Z. F. Najvyšší súd Slovenskej republiky zistil, že táto osoba neuplatnila ani jeden dôvod uvedený v § 23 ods. 1 zákona o EZR, pre ktorý by mohlo dôjsť k odmietnutiu vykonania európskeho zatýkacieho rozkazu.

Vzhľadom k tomu Najvyšší súd Slovenskej republiky sťažnosť vyžiadanej osoby Z. F. bez jej meritórneho preskúmania podľa § 193 ods. 1 písm. a/ Tr. por. zamietol, keďže nie je prípustná.

P o u č e n i e : Proti tomuto uzneseniu sťažnosť nie je prípustná.

V Bratislave 29. decembra 2015

JUDr. Jana S e r b o v á , v. r.
predsedníčka senátu

Za správnosť vyhotovenia: Anna Halászová